

## 2023 華語文能力基準應用參考指引與語料庫應用競賽

### 數位教材組

- 教材適用對象：按照「臺灣華語文能力基準」的「能力指標」與「分級標準」，本教材適合程度為 TBCL 第四級以上之華語學習者使用。
- 主題內容：本教材以「戲劇與人生」為主題設計對話，由電影情節談到個人的相關經歷或經驗。主線為「從失敗、改變、到成功」，內容描述演員過去未成名的辛苦經歷、演員如何努力與改變的過程、演員成名後的發展。
- 學習目標：
  1. 能學會影劇相關的生詞。
  2. 能以連貫的句群敘述他人的經歷。
- 國教院語料庫運用說明：本教材編寫時，使用「國教院華語教學標準體系應用查詢系統」。語法的選用主要參考「國教院語法點分級表」，為培養學習者能以連貫的句式進行表達之能力，亦加上定式。生詞的選用則參考「國教院三等七級生詞表」和「臺灣華語文能力基準情境分類詞表」。從情境分類詞表中可快速找到跟「休閒、娛樂」情境範疇相關的第四級、第五級詞彙，有助於編寫相關生詞。此外，使用「教材編輯輔助系統」確認生詞等級，將多數等級為 4、5 級的詞彙以及少數 6 級詞列在生詞表。撰寫例句時也利用「教材編輯輔助系統」檢視詞彙等級，盡量使用 5 級以下的詞彙編寫，希望學習者能在例句情境中學習生詞，同時避免增加學習者的學習負荷。
- 數位平台應用說明：將課文音檔透過雲端方式分享，並採用不同數位平台建立互動式評量，讓學習者自學時能運用 Quizlet 在線上練習生詞、利用 Wordwall 在線上練習語法。

# 第一單元 精彩人生

## Unit-1 Wonderful Life

### 【Dialogue】

(看完電影，去咖啡館的路上。)

田晴冬： 今晚的電影怎麼樣？你喜歡今天的電影嗎？

李香宜： 好久沒看到這麼好看的電影了，而且楚易陽真是帥得沒話說，尤其是他在電影中的打扮，真有魅力。難怪你這麼迷他。

田晴冬： 是啊！楚易陽本來只是一名配音員，後來因為長得帥而有機會拍電影。不過他剛開始演戲的時候，演技可差了，所以當不了主角，只是個配角而已，觀眾對他一點印象都沒有，甚至連他的名字都不知道。

李香宜： 真的嗎？可是他現在的演技很好啊！他為女主角做便當時，眼神好溫柔，笑容好溫暖。真希望我也有個這樣的男朋友。相較之下，男配角就沒那麼有吸引力了。

田晴冬： 看！你也為他著迷了吧！不過我記得以前媒體對他的評論是：不會演戲的偶像。

李香宜： 那麼，他是怎麼紅起來的呢？

田晴冬： 楚易陽為了成為一名出色的演員，非常努力。他到國外念了兩年的表演學校，不斷地研究劇本，學習如何扮演不同的角色。

李香宜： 一個人在國外生活很辛苦吧？

田晴冬： 聽說他吃了很多苦，還瘦了不少。不過畢業以後，上台表演時，精彩的演出得到觀眾熱烈的掌聲，表演結束後獲得很多演出機會。經過多年的努力，他終於成為專業的演員了。

李香宜： 看過他的演出後，我也變成他的影迷了。我想，他現在應該是台灣最受歡迎的男演員吧？

田晴冬： 根據媒體的報導，楚易陽每年演戲的收入就超過五千萬，而且他主演的電影在國內外受到許多年輕人的歡迎，每部都很賣座呢！

李香宜： 哇！演戲的收入還真高！想跟他合作的人應該不少吧？

田晴冬： 由於他現在的知名度很高，邀請他演戲並不容易。聽說「我的夢想不是夢」這部電影的導演當時費了一番工夫才邀請到他。

李香宜： 好的作品需要花時間才能完成，好演員更值得等待。希望很快就能再看到他的新電影。



## 【Vocabulary】

	中文	拼音	詞性	英譯	TBCL
1.	打扮	dǎbàn	(N/V)	style/to dress up	4
	現在的年輕人越來越重視自己的打扮了。				
2.	魅力	mèilì	(N)	charm	5
3.	他雖然長得不帥，但個性活潑又熱情，很多女生都覺得他很有魅力。				
4.	難怪	nánguài	(Adv)	no wonder	4
	你每天都遲到，難怪老師生氣。				
5.	演戲	yǎnxì	(V-sep)	to act	5
	我覺得對演戲有興趣的人會想當演員。				
6.	演技	yǎnjì	(N)	acting skills	5
	電影裡的演員如果演技不好，那部電影一定也不賣座。				
7.	主角	zhǔjiǎo	(N)	leading actor	4
	你演戲演得這麼好，沒當男主角真是可惜！				
8.	配角	pèijiǎo	(N)	supporting actor	5
	他的演技不好，所以只能當個配角而已。				
9.	印象	yìnxiàng	(N)	impression	4
	他說他是我的小學同學，可是我對他一點印象都沒有。				
10.	甚至	shènzhì	(Adv)	even	4
	他從來沒做過家事，甚至連洗衣服都不會。				
11.	眼神	yǎnshén	(N)	expression in one's eyes	5
	我從他的臉上看見擔心的眼神，心裡覺得不太放心。				
12.	溫柔	wēnróu	(Vs)	to be gentle and soft	5
	她長得漂亮，個性又溫柔，難怪這麼多人追。				
13.	笑容	xiàoróng	(N)	a smiling face	4
	她的笑容很甜美，所以很多人喜歡她。				
14.	溫暖	wēnnuǎn	(Vs)	to be warm	4
	春天到了，天氣變得很溫暖，讓人很想去戶外走走。				
15.	著迷	zháomí	(Vs)	to be fascinated by/with	6
	那本小說寫得很好，讓人越看越著迷。				
16.	媒體	méitǐ	(N)	the media	4
	媒體這幾天的負面報導，讓那位電影明星失去了許多工作機會。				

17.	評論	pínglùn	(N/V)	the commentary/to comment	5
現在網路上有不少美食評論，你想找間讓你滿意的餐廳應該不難。					
18.	偶像	ǒuxiàng	(N)	idol	5
為了看偶像表演，妹妹一大早就去現場排隊了。					
19.	成為	chéngwéi	(Vpt)	to become	5
想成為一個成功的企業家，必須付出很大的努力。					
20.	出色	chūsè	(Vs)	to be outstanding	5
他是一位出色的醫生，醫好了很多病人。					
21.	演員	yǎnyuán	(N)	actor or actress	4
經過多年的努力，他終於得了最佳演員獎。					
22.	劇本	jùběn	(N)	script for play	5
這個劇本寫得很好，可惜演員的演技不怎麼樣。					
23.	如何	rúhé	(Adv)	how	5
他還在學習如何扮演好母親的角色。					
24.	扮演	bànyǎn	(V)	to play the role of	4
我覺得當演員最大的挑戰是要同時扮演兩個完全不同的角色。					
25.	上台	shàngtái	(V-sep)	to go/appear on stage	5
他上台演戲前一定會練習很多次，包括每一句台詞。					
26.	精彩	jīngcǎi	(Vs)	to be excellent	5
這篇小說內容十分精彩，情節也很吸引人，難怪這麼多人喜歡。					
27.	熱烈	rèliè	(Vs)	to be enthusiastic	5
學生對這個主題很感興趣，所以討論得十分熱烈。					
28.	掌聲	zhǎngshēng	(N)	applause	6
我們以熱烈的掌聲歡迎今天的講者。					
29.	獲得	huòdé	(V)	to win/earn	5
好不容易獲得面試機會，他卻因為路上塞車，沒趕上。					
30.	專業	zhuānyè	(Vs)	to be professional	4
他在大家面前的形象一直很好，也很專業，沒想到這次會犯這麼嚴重的錯誤。					
31.	受	shòu	(Prep)	Preposition to describe influence	4
你到底是受了誰的影響，為什麼突然不想念大學了？					
32.	根據	gēnjù	(Prep)	according to, based on	4
根據氣象報告，這個週末是好天氣，我們可以一起去郊外野餐。					

33.	報導	bàodǎo	(N/V)	a report/to report	5
根據新聞報導，越來越多人晚婚，甚至不婚。					
34.	收入	shōurù	(N)	income	4
失業後他沒有收入，生活很困難。					
35.	主演	zhǔyǎn	(V)	to star	5
聽說這部電影請來知名的演員來主演，不知道到底是誰？					
36.	受到	shòudào	(Vpt)	to receive	4
他在感情上受到傷害以後，就不敢再談戀愛了。					
37.	賣座	màizuò	(Vs)	to draw large audiences (for a performance)	4
這部電影雖然賣座，但是我覺得一點都不好看。					
38.	夢想	mèngxiǎng	(N)	dream	4
我從小的夢想就是成為一名老師，到現在都沒有改變。					
39.	導演	dǎoyǎn	(N)	director (film etc)	4
在導演的指導下，我的演技越來越好了。					
40.	費	fèi	(Vst)	to take	4
我們費了好大的力氣才把沙發搬進房間裡。					
41.	番	fān	(M)	one kind	5
他費了好大的一番工夫才說服導演不要換演員。					
42.	工夫	gōngfū	(N)	effort	5
我費了一番工夫才說服他們把房子賣掉。					

### 【Phrases】

43.	配音員	pèiyīn yuán	voice actor
44.	相較之下	xiāngjiàozhīxià	in comparison with/by comparison

### 【People in the Dialogue】

45.	田晴冬	Tián, Qíngdōng	Tian Qingdong
46.	李香宜	Lǐ, Xiāngyí	Li Xiangyi
47.	楚易陽	Chǔ, Yìyáng	Chu Yiyang

## 【Online Exercise】

Quizlet : <https://reurl.cc/eDqMyj>



## 【Grammar】

### 1. Vs 得沒話說(4級) *indescribably, beyond words*

**語法說明：**這個語法用來說明某件事或某個東西給你的感覺很強，強到找不到合適的話來形容。

**例句 1：**媽媽做的蛋糕真是好吃得沒話說，讓人吃了還想再吃。

**例句 2：**這部電影的場景很棒，音效也好得沒話說。

**練習：**你朋友今天的打扮真的非常漂亮，你找不到合適的話來形容。想想看用這個語法，你可以怎麼說？

---

### 2. 本來……後來因為……而……(因為…而…5級) *It was ... and then since...*

**語法說明：**這個說法說明事情剛開始的計畫或情況，跟最後的結果不同。「本來」後面接的是事情剛開始的情況，「後來因為」的後面接的是變化發生的原因，「而」的後面就是最後的結果。

**例句 1：**他本來想去外面找工作，後來因為要照顧孩子而放棄了。

**例句 2：**我們本來已經計畫這個週末要去台東旅遊，後來因為颱風而取消行程。

**練習：**你剛開始打算這個學期就去台灣留學，可是來不及申請簽證，所以改到下學期。想想看用這個語法，你可以怎麼說？

---

### 3. 可<sup>(4 級)</sup> *used for emphasis*

**語法說明：**這個語法用來表示強調，是較為口語的用法。

**例句 1：**你的中文說得可真好啊！

**例句 2：**今天的電影可好看了，你沒來真可惜。

**練習：**你覺得朋友做的菜真的真的很好吃。想想看用這個語法，你可以怎麼跟他說？

---

### 4. 而已<sup>(4 級)</sup> *that' all, nothing more*

**語法說明：**這個語法的意思是只有這樣，其實不太多。

**例句 1：**我只是想幫忙而已，你為什麼要對我生這麼大的氣？

**例句 2：**他只是跟你開玩笑而已，你別生氣。

**練習：**你們才聊半小時，朋友就急著走。想想看用這個語法，你可以怎麼跟他說？

---

### 5. 為了(3級) *for the purpose of, in order to*

**語法說明：**這個語法「為了」的後面是人或事情，表示想達成一個目的或想做好一件事應該要怎麼做。

**例句 1：**他為了多賺一點錢，下班後還去便利商店打工。

**例句 2：**他為了考上理想的學校，每天不是去補習班補習，就是在圖書館學習。

**練習：**為了把中文學好，你每天都做什麼？想想看用這個語法，你可以怎麼回答。

---

### 6. 並(4級) *contrary to expectation with 並*

**語法說明：**這個語法「並」的後面放「不」或「沒」，提醒對方注意真實的情況和我們本來以為的不同。放在對話裡，可以表示我們的想法跟對方不同。

**例句 1：**我並不認為每個男生都喜歡長頭髮的女生，現在短頭髮的女孩子也很吸引人。

**例句 2：**我家離學校並不遠，所以我天天走路到學校。

**練習：**大家都以為你喜歡讀歷史，可是你覺得歷史很無聊，你怎麼告訴大家你不喜歡？想想看用這個語法，你可以怎麼說。

---

## 【Online Exercise】

Wordwall : <https://wordwall.net/resource/59708581>

